

sucessivamente da mais grossa até a mais fina. O produto deve ser aplicado a seco, com rotação baixa a média e com toques intermitentes.

Advertências, precauções e restrições: Uso profissional. Recomenda-se o uso de 10.000 rpm para as lixas grossa e média e 30.000 rpm para fina e x-fina. O contato prolongado de instrumento rotativo com o tecido dentário pode causar aquecimento comprometendo a vitalidade pulpar. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Conexão com contra-ângulo: O Mandril é fabricado de acordo com as especificações da ISO 1797.

Esterilização: O mandril pode ser esterilizado em autoclave (126°C, 147kPa, 16min). Antes da esterilização, realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático. Os discos devem ser descartados após cada paciente. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada.

Composição: Discos: Óxido de alumínio, polietileno tereftalato, resina borracha sintética, ilhós de metal, corante base água.

Mandril: Metal

Verde escuro – Grossa | Verde claro – Média | Amarelo – Fina | Bege - X-Fina

System CyberTech Standard do wykaczania i polerowania wypełnień kompozytowych składa się z tarcz ściernych i trzpienia naciskowego. Zapewnia elastyczność w inwersjach bocznych oraz umożliwia wymianę tarcz. Oferowan są średnice 9,5 mm (3/8") i 12,7 mm (1/2") i cztery stopnie ziarnistości identyfikowane kolorystycznie.

Obsługa: Zainstalować trzpień na kątowym narzędziu obrotowym. Zamocować tarczę na trzpieniu. Aby osiągnąć lepszy wynik, należy używać tarcz o 4 stopniach ziarnistości, kolejno od największych do najdrobniejszych ziaren. Produkt musi być stosowany na sucho, przy niskiej do średniej prędkości. Należy go naprzemiennie przykładać do obrabianej powierzchni i odsuwać od niej.

Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do użytku profesjonalnego. zalecane stosowanie prędkości 10.000 obrotów na minutę podczas stosowania krążków gruboziarnistych i 30.000 obrotów na minutę podczas stosowania krążków drobnoziarnistych. Użytkownik

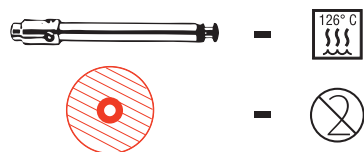
ponosi pełną odpowiedzialność za łączne zastosowanie trzpienia lub tarczy z podobnymi produktami. Aby uniknąć przypadkowego poknięcia produktu, konieczne jest stosowanie techniki pełnej izolacji obszaru zabiegu. W przypadku wykazanej alergii na którykolwiek ze składników produktu, nie należy go stosować.

Połączenie z kątowym narzędziem obrotowym: Trzpień jest produkowany zgodnie ze specyfikacją normy ISO 1797. Sterylizacja: Trzpień może być sterylizowany w autoklawie w temperaturze 126°C, przy 147 kPa, przez 16 min. Przed sterylizacją należy przystąpić do czyszczenia z użyciem wody i detergentu enzymatycznego. Tarcze należy usuwać po zastosowaniu u pacjenta. Ich ponowne wykorzystanie może spowodować skażenie krzyżowe.

Skład: Tarcze: Tlenek glinu, poli(tereftalan etylenu), syntetyczna żywica kauczukowa, metalowe oczka, pigmenty na bazie wody.

Trzpień: Metal.

Ciemnozielony – grube | Jasnoniebieski – średnie | Żółty – drobne | Beżowy – bardzo drobne



CYBERTECH

DISCS

FINISHING AND POLISHING KIT

STANDARD

900 8818

Kit de acabado y pulido
Kit de disques à finir et à polir
Finier- und Poliersystem
Kit di lucidatura e finitura
Kit de acabamento e polimento
Zestaw do polerowania i wykaczania



(01)04059417015752

| Ø | 9,5 | 12,7 |
|--|---------|---------|
| coarse/grueso/gros/ grob/grossa/grossa/gruboziarniste | 9008819 | 9008823 |
| medium/medio/moyen/ mittel/media/média/średnie | 9008820 | 9008824 |
| fine/fino/fin/fein/fina/ jemné | 9008821 | 9008825 |
| extra fine/super fino/extra-fin/extra fein/ extra fine/x-fina/ bardzo cienkie | 9008822 | 9008826 |



CB Healthcare Consulting GmbH
 (manufacturer)
 Am Neumarkt 34
 22041 Hamburg, Germany
 Rev.2020/08

The CyberTech Standard system for composite restoration finishing and polishing is composed of abrasive discs and a pressure mandrel that provides agility at side inversions, as well as for disc replacements. They are offered in 9,5mm (3/8") and 12,7mm (1/2") diameters in four grits, identified by colors.

Use: Install the mandrel at the counter angle. Fit the disc onto the mandrel. In order to achieve a better result use the discs in the 4 grits, successively from the coarsest to the finest one. The product must be applied dry, with low to medium speed and with intermittent touches.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. It is recommended to use 10.000 rpm for the coarsest discs and 30.000 rpm for the finest. The user will be entirely responsible for the combined use of the mandrel or the disc with similar products. To avoid an accidental swallowing of this product it's necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. When there is proven allergy to any of its components, the product must not be used.

Connection with counter angle: The mandrel is manufactured in compliance with specifications from the rule ISO 1797.

Sterilization: The mandrel may be sterilized by autoclave at 126°C, 147kPa, 16min. Before sterilization, proceed with the cleaning using water and enzymatic detergent. The discs must be disposed after each patient. Its reuse can cause cross contamination.

Composition: Discs: Aluminum oxide, polyethylene terephthalate, synthetic rubber resin, metal eyelets, water-based pigments. **Mandrel:** Metal.

Dark green – Coarse | Light green – Medium | Yellow – Fine | Beige - X-Fine

El sistema Standard Cybertech para acabado y pulido está compuesto por discos abrasivos y un mandril de presión que proporciona agilidad en la inversión del lado abrasivo así como en la sustitución de los discos. Se presentan en diámetros de 9,5mm (3/8") y 12,7 mm (1/2"), y en cuatro granulaciones codificadas por colores.

Uso: Instalar el mandril en el contraángulo. Ajustar el disco en el mandril. Para obtener un mejor resultado, se recomienda utilizar los discos de las cuatro granulaciones, desde la más gruesa hasta la más fina,

sucesivamente. El producto debe ser aplicado en seco, con velocidad de rotación baja a media y con toques intermitentes.

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. Se recomienda utilizar 10.000 rpm para las lijas gruesas y media y 30.000 rpm para las finas y x-finas. El contacto prolongado del instrumento rotativo con el tejido dentario puede causar el calentamiento comprometiendo la vitalidad pulpar. Para evitar la deglución o aspiración accidental de este producto, se recomienda el aislamiento absoluto del campo operatorio. No utilizar en pacientes que tengan antecedentes de alergia a cualquiera de los componentes de este producto. Conexión con contra-ángulo: El Mandril es fabricado de acuerdo con las especificaciones de la norma ISO 1797.

Esterilización: El mandril es esterilizable por cualquier método. Para autoclave utilizar 126°C, 16min. Los discos son de único uso y deben ser desechados luego de cada paciente.

Composición: Discos: Óxido de aluminio, polietileno tereftalato, resina goma sintética, ojalos de metal, colorante base agua. **Mandril:** Metal.

Verde oscuro - Grueso | Verde claro - Medio | Amarillo - Fino | Beige - X-Fino

Le kit de polissage et finition Cybertech est composé de disques abrasifs et d'un mandrin qui procure plus de souplesse lors du changement de côté ou de disques. Les disques sont proposés en diamètres 9,5 mm et 12,7 mm, et en 4 granulométries codifiées avec des couleurs différentes.

Utilisation : Installez le mandrin sur le contre-angle, et placez le disque à l'extrémité du mandrin. Afin d'obtenir un meilleur résultat, utilisez les 4 granulométries successivement, de la plus grosse à la plus fine. Le produit doit être utilisé à sec, à vitesse moyenne et par intermittence.

Avvertissements, précautions et restrictions : Usage professionnel. Utilisation de 10.000 tpm pendant grossier et du papier de verre moyen et 30.000 tpm pendant fine et extrafine est recommandé. L'utilisateur est entièrement responsable de l'utilisation du mandrin et des disques avec des produits similaires. Pour éviter que le disque soit accidentellement avalé, nous recommandons l'isolation totale du champ opératoire. Le produit ne doit pas être utilisé en cas d'allergie connue à l'un de ses composants. Connexion avec le contre-angle : le mandrin est fabriqué selon les exigences de la norme ISO 1797.

Stérilisation : le mandrin peut être stérilisé par n'importe quelle méthode. Autoclavable à 126 °C 16 min. Les disques sont à usage unique et remplacés après chaque patient.

Composition : Disques: Oxyde d'aluminium, polyéthylène téréphthalate, résine de caoutchouc synthétique, oeillets métalliques, colorant à base d'eau. **Mandrin:** Métal.

Vert foncé - Gros | Vert clair - Moyens | Jaune - Fins | Beige - X-Fins

Das Cybertech Finier- und Poliersystem für Feinarbeiten und Zahnpolitur an Restaurationsharzen besteht aus unterschiedlichen Schleifscheiben und einem Mandrell, das größte Flexibilität bei dem Scheibenwechsel bietet. Die Finier- und Polierscheiben können von beiden Seiten genutzt werden. Sie sind in Durchmesser von 9,5 mm (3/8 ") und 12,7 mm (1/2 ") und vier verschiedenen Korngrößen (unterschiedliche Farben) erhältlich.

Gebrauchsanweisung: bitte setzen Sie das Mandrell in das Winkelstück ein. Montieren Sie die Schleifscheibe auf das Mandrell. Bitte verwenden Sie die vier verschiedenen Korngrößen in der Reihenfolge von grob zu extra-fein. Die Verwendung muss im trockenen Zustand geschehen, mit geringer bis mittlerer Drehzahl, mit kurzen Unterbrechungen.

Achtung: nur für den professionellen Einsatz geeignet. Es wird empfohlen, 10.000 U/min für die groben und mittleren Scheiben und 30.000 U/min für die feinen und extra-feinen Scheiben zu verwenden. Ein dauerhafter Kontakt kann zu einer Erhitzung führen die ggf. die Zahnpulpa schädigen kann. Es wird empfohlen, das Operationsfeld komplett isoliert zu halten, da evtl. lose Teile versehentlich verschluckt oder abgesaugt werden können. Sollte eine nachgewiesene Allergie gegen eine der zugehörigen Komponenten vorliegen, sollte das Produkt nicht verwendet werden. Die Schnittstelle des Mandrells und des Winkelstücks ist ISO 1797 konform.

Sterilisation: des Mandrells: kann mit jedem Mittel sterilisiert werden. Autoklavieren des Mandrells: bei 126°C für 16 Min. Die Schleifscheiben müssen nach jedem Patienten entsorgt werden.

Kompositionen: Cybertech Finier- und Polierscheiben Standard: Aluminiumoxid, Polyethylenterephthalat, Gummi, metallische Ösen, Farbstoff auf Wasserbasis. **Mandrell:** Edelstahl.

Dunkelgrün - Grob | Hellgrün - Mittel | Gelb - Fein | Beige - Extra Fein

Il sistema Cybertech - standard indicato per la finitura e lucidatura è composto da dischi abrasivi e da un mandrino con attacco a pressione che assicura flessibilità nell'inversione e nella sostituzione dei dischi. I dischi sono disponibili nei diametri da 9,5 mm (3/8 ") e 12,7 mm (1/2 ") e in quattro grane codificate per colore.

Uso: Inserire il mandrino nel contrangolo. Posizionare il disco sul mandrino. Per ottenere un risultato ottimale, utilizzare dischi nelle quattro grane in successione, dalla più grossa alla più fine. Il prodotto deve essere applicato a secco, con velocità di rotazione da bassa a media e con toni intermitteni.

Avvertenze, precauzioni e limitazioni: Uso professionale. Si consiglia l'uso di 10.000 rpm durante la carta vetrata grossa e media e 30.000 rpm per la fine e l'extra fine. Il contatto prolungato dell'utensile a rotazione con il tessuto dentale può causare riscaldamento e compromettere la vitalità pulpare. Si raccomanda l'utilizzo dell'utensile a rotazione sempre in campo operatorio totalmente isolato, dato che piccoli oggetti potrebbero staccarsi ed essere accidentalmente ingeriti o aspirati. Il prodotto non deve essere utilizzato nel caso in cui ci sia un'allergia comprovata a qualsiasi dei suoi componenti.

Collegamento al contrangolo: Il Mandrino è fabbricato secondo le specifiche ISO 1797.

Sterilizzazione: Il mandrino è sterilizzabile in qualsiasi ambiente. In autoclave: 126° C 16 min. I dischi sono monouso e devono essere gettati dopo ogni paziente.

Composizione: Dischi: ossido di alluminio, polietilene tereftalato, gomma resina sintetica, occhielli metallici, colorante a base d'acqua.

Mandrin: Metallo

Verde Scuro - Grana Grossa | Verde Chiaro - Media | Giallo - Fine | Beige - Extrafine

O sistema Standard CyberTech para acabamento e polimento de restaurações em resina é composto por discos de lixa e um mandril de pressão que proporciona agilidade na inversão e na substituição dos discos. Os discos são apresentados nos diâmetros de 9,5mm (3/8") e 12,7mm (1/2") e em quatro granulações codificadas por cores.

Uso: Instalar o mandril no contra-ângulo. Encaixar o disco no mandril. Para se obter melhor resultado utilize os discos nas 4 granulações,